Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (kymmenes jaosto)

23 päivänä marraskuuta 2023 *

Ennakkoratkaisupyyntö – Asetus (EY) N:o 1085/2006 – Liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (IPA) myönnetty tuki – Asetus (EY) N:o 718/2007 – 7 artiklan 1 ja 3 kohta – Euroopan komission ja asianomaisen edunsaajamaan välisen puitesopimuksen tekeminen – Säännöt, joita sovelletaan mainitulle edunsaajamaalle myönnettävään Euroopan unionin rahoitustukeen liittyvään yhteistyöhön – Verot ja veronluonteiset maksut – IPA-puitesopimus Albania–EY – Unionin rahoittama sopimus – Asiantuntija, joka ei ole unionin virkamies tai toimihenkilö – 26 artiklan 2 kohdan c alakohta – Vapautus verosta Albaniassa – Verotuksellinen asuinpaikka Kroatiassa – Tulovero Kroatiassa

Asiassa C-682/22,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka Upravni sud u Zagrebu (Zagrebin hallintotuomioistuin, Kroatia) on esittänyt 17.10.2022 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 2.11.2022, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

LM

vastaan

Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (kymmenes jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja Z. Csehi, viidennen jaoston puheenjohtaja E. Regan (esittelevä tuomari) ja tuomari D. Gratsias,

julkisasiamies: L. Medina,

kirjaaja: A. Calot Escobar,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

– Kroatian hallitus, asiamiehenään G. Vidović Mesarek,

* Oikeudenkäyntikieli: kroatia.

– Euroopan komissio, asiamiehinään O. Glinicka, M. Mataija, W. Roels ja D. Schaffrin,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee Euroopan yhteisöjen Albanian tasavallalle liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (jäljempänä myös IPA) myönnettävän tuen täytäntöönpanon puitteissa myöntämään rahoitustukeen liittyvään yhteistyöhön sovellettavista säännöistä 18.10.2007 tehdyn Euroopan yhteisöjen komission ja Albanian tasavallan hallituksen välisen puitesopimuksen (jäljempänä puitesopimus) 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan tulkintaa.

2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa asianosaisina ovat Kroatian kansalainen LM ja Ministarstvo financija Republike, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak (valtiovarainministeriön toisen asteen hallintomenettelystä vastaava osasto, Kroatia; jäljempänä valtiovarainministeriö) ja joka koskee sellaisten rahamäärien tuloverotusta Kroatiassa, jotka LM on ansainnut asiantuntijana Euroopan unionin Albaniassa rahoittaman hankkeen yhteydessä.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Unionin oikeus

Asetus (EY) N:o 1085/2006

3 Liittymistä valmistelevasta tukivälineestä 17.7.2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1085/2006 (EUVL 2006, L 210, s. 82), jota sovellettiin 31.12.2013 saakka, 1 artiklassa, jonka otsikko on ”Edunsaajat ja yleistavoite”, säädettiin seuraavaa:

”Yhteisö tukee liitteissä I ja II lueteltuja maita, kun ne Euroopan unionin jäsenyyttä varten asteittain lähentyvät unionin standardeihin ja politiikkoihin asianmukaisissa tapauksissa ja myös yhteisön säännöstöön.”

4 Saman asetuksen 17 artiklan, jonka otsikko on ”Tuen täytäntöönpano”, 1 kohdassa säädettiin seuraavaa:

”[Euroopan komissio] ja edunsaajamaat tekevät puitesopimuksia tuen täytäntöönpanosta.”

5 Kyseisen asetuksen liitteessä II olevassa ensimmäisessä luetelmakohdassa mainittiin ”Albania”.

Asetus (EY) N:o 718/2007

6 Asetuksen N:o 1085/2006 täytäntöönpanosta 12.6.2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 718/2007 (EUVL 2007, L 170, s. 1) 7 artiklassa, jonka otsikko on ”Puitesopimukset ja alakohtaiset sopimukset”, säädettiin seuraavaa:

”1. Komissio ja edunsaajamaa tekevät puitesopimuksen määrätäkseen ja sopiakseen säännöistä, joita sovelletaan edunsaajamaalle myönnettävään yhteisön rahoitustukeen liittyvään yhteistyöhön. Puitesopimusta voidaan tarvittaessa täydentää alakohtaisella sopimuksella tai alakohtaisilla sopimuksilla, jotka sisältävät osa-aluekohtaisia erityismääräyksiä.

– –

3. Puitesopimuksessa on määrättävä etenkin seuraavassa luetelluista seikoista:

– –

k) veroihin, tulleihin ja muihin veronluonteisiin maksuihin sovellettavista säännöistä;

– –”

Puitesopimus

7 Puitesopimuksen 26 artiklan, jonka otsikko on ”Veroihin, tulleihin ja muihin veronluonteisiin maksuihin sovellettavat säännöt”, 2 kohdassa määrätään seuraavaa:

”Seuraavia yksityiskohtaisia määräyksiä sovelletaan:

– –

c) Euroopan yhteisöjen kanssa tehdyn sopimuksen perusteella saatu voitto ja/tai tulo on veronalaista Albaniassa kansallisen/paikallisen verojärjestelmän mukaisesti. Euroopan unionin jäsenvaltioista tai muista [liittymistä valmistelevan tukivälineen (IPA)] mukaan kelpoisista valtioista lähtöisin olevat luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt – mukaan lukien kotimaansa ulkopuolelle väliaikaisesti sijoittautuneet työntekijät – jotka panevat täytäntöön yhteisöjen varoista rahoitettuja sopimuksia, on kuitenkin vapautettu näistä veroista Albaniassa.

– –”

Kroatian oikeus

8 Kroatian 3.12.2004 annetun tuloverolain (zakon o porezu na dohodak; Narodne novine nro 177/04, nro 73/08, nro 80/10, nro 114/11, nro 22/12, nro 144/12, nro 43/13, nro 120/13, nro 125/13, nro 148/13, nro 83/14, nro 143/14, nro 136/2015) 3 §:n 1 momentissa säädetään seuraavaa:

”Kroatiassa asuvaksi katsotaan luonnollinen henkilö, jonka kotipaikka tai vakituinen asuinpaikka on Kroatian tasavallassa.”

9 Lain 6 §:n 1 momentissa säädetään seuraavaa:

”Tuloveron perusteena on epäitsenäisestä ansiotyöstä saatujen tulojen, tämän pykälän 3 momentissa tarkoitettujen itsenäisestä ansiotyöstä saatujen tulojen, omaisuudesta ja varallisuusoikeuksista saatujen tulojen, pääomatulojen, vakuutustulojen sekä muiden tulojen, jotka Kroatiassa asuva henkilö saa Kroatiasta tai ulkomailta (maailmanlaajuisten tulojen periaate), kokonaismäärä, josta on tehty henkilökohtainen vähennys tämän lain 36 ja/tai 54 §:n mukaisesti.”

10 Yleisen verolain (opći porezni zakon; Narodne novine nro 147/2008, nro 18/2011, nro 78/2012, nro 136/2012, nro 73/2013, nro 26/2015, nro 44/2016) 38 §:n 1 momentissa säädetään seuraavaa:

”Verovelvollisella katsotaan olevan tässä laissa tarkoitettu kotipaikkansa siellä, missä hän omistaa asunnon tai hallitsee sitä yhtäjaksoisesti vähintään 183 päivän ajan yhden tai kahden kalenterivuoden aikana. Asunnossa oleskelua ei edellytetä.”

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymys

11 Pääasian valittaja teki Deutsche Stiftung für internationale rechtliche Zusammenarbeit eV:n (Saksan kansainvälisen oikeudellisen yhteistyön säätiö, jäljempänä IRZ), jonka kotipaikka on Bonnissa (Saksa), kanssa sopimuksen, jonka perusteella hänet palkattiin asiantuntijaksi hankkeeseen nro 346-900 ”Albanian oikeuslaitoksen vahvistaminen (Euralius IV)” ja jonka mukaan hänen tuli suorittaa tehtäviään Albaniassa vähintään 220 päivän ajan vuonna 2016. Tämän hankkeen, jota unioni rahoitti kansallisen IPA 2013 -ohjelman puitteissa, toteuttivat kaupallisten yhtiöiden yhteenliittymä ja IRZ.

12 Pääasian valittaja, joka oli saanut Albanian toimivaltaisilta viranomaisilta työluvan ja henkilötodistuksen, teki tässä tarkoituksessa vuokrasopimuksen saadakseen asunnon ja hoiti tavanomaisia tehtäviään Tiranassa (Albania) sijaitsevassa toimistossa. Hän ilmoitti, että hänen kotipaikkansa on Albaniassa ja että hänet on sairausvakuutettu siellä. Pääasian valittaja omisti samaan aikaan kiinteistön Kroatiassa, ja Kroatian veroviranomaiset katsoivat hänen verotuksellisen asuinpaikkansa sijaitsevan Kroatiassa.

13 IRZ maksoi pääasian valittajalle asiantuntijatehtävän suorittamisesta palkkiona ja korvauksena oleskelukustannuksista vuodelta 2016 yhteensä 140 400 euroa.

14 Ensimmäisen asteen veroviranomaisena toiminut Zagrebin (Kroatia) verotoimiston Trnjen osasto kantoi 20.12.2017 antamallaan verotuspäätöksellä tuloveroa Kroatiassa koko tästä määrästä. Pääasian valittajalle määrätyn tuloveron määrä oli siten vähennysten tekemisen ja verokannan soveltamisen jälkeen 458 045,30 Kroatian kunaa (HRK) (n. 62 000 euroa).

15 Pääasian valittaja teki tästä verotuspäätöksestä oikaisuvaatimuksen valtiovarainministeriölle erityisesti sillä perusteella, ettei hänen Albaniassa asiantuntijana ansaitsemistaan rahamääristä voitu puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaan kantaa tuloveroa Kroatiassa.

16 Vaikka valtiovarainministeriö hylkäsi 22.11.2021 antamassaan päätöksessä nämä perustelut, se kuitenkin hyväksyi oikaisuvaatimuksen, kumosi verotuspäätöksen ja palautti asian ensimmäisen asteen veroviranomaiselle sillä perusteella, ettei veroviranomainen ollut selvittänyt asianmukaisesti kaikkia asiaan vaikuttavia seikkoja, jotka liittyivät pääasian valittajan tulojen määrään ja verotukselliseen asuinpaikkaan Kroatiassa.

17 Pääasian valittaja on tämän jälkeen valittanut Upravni sud u Zagrebuun (Zagrebin hallintotuomioistuin, Kroatia), joka on ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin, vaatien, että 20.12.2017 annettu verotuspäätös ja 22.11.2021 annettu päätös kumotaan.

18 Pääasian valittaja väittää valituksensa tueksi, että puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdasta ja Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan (N:o 7) 12 artiklasta seuraa, ettei IRZ:n hänelle maksamasta rahamäärästä voida kantaa tuloveroa Kroatiassa. Hän korostaa, että eräät asiantuntijat, jotka ovat muiden jäsenvaltioiden kansalaisia ja jotka oli palkattu samaan hankkeeseen, eivät olleet tuloverovelvollisia näissä jäsenvaltioissa.

19 Valtiovarainministeriö puolestaan väittää, ettei puitesopimus sido Kroatian veroviranomaisia ja että sen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdalla ainoastaan suljetaan pois Albanian tasavallan oikeus verottaa pääasiassa kyseessä olevan kaltaista rahamäärää. Kyseinen rahamäärää on siten ollut veronalaista tuloa Kroatiassa, sillä pääasian valittaja asui mainitussa jäsenvaltiossa.

20 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin toteaa päätöksessään, että vain puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan tulkinta vaikuttaa pääasian kohteena olevan riidan ratkaisemiseen. Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehtyä pöytäkirjaa (N:o 7) ei nimittäin voida soveltaa pääasian valittajaan, sillä hän ei ole unionin toimihenkilö tai virkamies. Kyseinen tuomioistuin korostaa lisäksi, että kansallisen oikeuden mukaan asianomaisen henkilön verotuksellinen asuinpaikka oli nyt käsiteltävässä asiassa Kroatiassa, sillä hän omisti asunnon Kroatian alueella vuonna 2016.

21 Koska jäsenvaltioiden on kyseisen tuomioistuimen mukaan kunnioitettava unionin oikeudesta mahdollisesti johtuvia rajoituksia, kun ne käyttävät toimivaltaansa välittömän verotuksen alalla, mainitun tuomioistuimen mukaan on olennaista selventää, seuraako puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdasta tällainen rajoitus, ja jos näin on, määrittää rajoituksen ulottuvuus.

22 Jos tätä määräystä tulkittaisiin niin, että sillä annettaisiin Albanian tasavallalle yksinoikeus kantaa tuloveroa unionin rahoittamaan IPA-hankkeeseen pitkäkestoisesti palkattujen asiantuntijoiden ansaitsemista rahamääristä, Kroatian tasavalta ei voisi kantaa tuloveroa pääasiassa kyseessä olevasta rahamäärästä. Näin ollen tämän jäsenvaltion veroviranomaiset eivät voisi käydä pääasian valittajaa vastaan menettelyä, jossa hänet voitaisiin todeta velvolliseksi maksamaan tuloveroa tästä määrästä. Siinä tapauksessa 20.12.2017 annettu verotuspäätös ja 22.11.2021 annettu päätös olisi kumottava.

23 Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen mukaan herää kuitenkin kysymys, mahdollistaako pääasiassa kyseessä olevan rahamäärän vapauttaminen tuloverosta Albaniassa sen, että jäsenvaltiot kantavat tästä rahamäärästä tuloveroa. Tältä osin on ratkaistava, pyritäänkö tällä verovapautuksella ainoastaan suojelemaan verotuksellisin keinoin jäsenvaltioista kotoisin olevien pitkäaikaisesti palkattujen asiantuntijoiden riippumattomuutta suhteessa IPA-hankkeen edunsaajamaan mahdollisesti toteuttamiin vaikutusyrityksiin, vai pyritäänkö sillä myös siihen, että jäsenvaltiot voivat verottaa asiantuntijoiksi palkattujen kansalaistensa ansaitsemia rahamääriä.

24 Upravni sud u Zagrebu on tässä tilanteessa päättänyt lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

”Onko [puitesopimuksen] 26 artiklan 2 kohdan c alakohtaa tulkittava siten, että se on esteenä sille, että jäsenvaltio, tässä tapauksessa Kroatian tasavalta, kantaa tuloveroa rahamääristä, jotka maksettiin vuonna 2016 sen kansalaiselle tehtävistä, jotka tämä suoritti Albanian [tasavallan] alueella pitkäaikaisena asiantuntijana hankkeessa, jonka edunsaajat ovat Albanian tasavallan julkisia laitoksia ja jota Euroopan unioni rahoittaa liittymistä valmistelevasta tukivälineestä IPA 2013?”

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelu

25 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee kysymyksellään lähinnä, onko puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohtaa tulkittava siten, että se on esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jonka mukaan tuloveroa kannetaan sellaisista rahamääristä, jotka henkilö, jonka verotuksellinen asuinpaikka on tuossa jäsenvaltiossa ja joka ei ole unionin virkamies tai toimihenkilö, on ansainnut liittymistä valmistelevan tukivälineen perusteella Albaniassa suorittamistaan tehtävistä.

26 On syytä muistuttaa, että unionin tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan unionin oikeuden säännöksen tai määräyksen tulkitsemisessa on otettava huomioon sen sanamuoto, sen asiayhteys ja sen säännöstön tavoitteet, jonka osa säännös tai määräys on (tuomio 20.10.2022, Centre public d’action sociale de Liège (Palauttamispäätöksen peruminen tai lykkääminen), C-825/21, EU:C:2022:810, 41 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

27 Puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan sanamuodosta on todettava, että kyseisen määräyksen, jolla on tarkoitus panna täytäntöön asetuksen N:o 718/2007 7 artiklan 3 kohdan k alakohta, ensimmäisessä virkkeessä määrätään, että unionin kanssa tehtyihin sopimukseen perustuvat tulot ovat veronalaisia Albaniassa sen verolainsäädännön mukaisesti, samalla kun määräyksen toisessa virkkeessä täsmennetään, että henkilöt, jotka ovat ”lähtöisin” jäsenvaltiosta ja jotka panevat täytäntöön unionin rahoittamia hankkeita, on kuitenkin vapautettava näistä veroista Albaniassa.

28 Näin ollen jo puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan sanamuodosta ilmenee selvästi, että siinä määrätty verovapautus niiden henkilöiden hyväksi, joiden verotuksellinen asuinpaikka on muun muassa heidän kansalaisuutensa tai asuinpaikkansa takia jossain jäsenvaltiossa, koskee yksinomaan tuloveroa, joka näiden henkilöiden olisi saman 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan ensimmäisen virkkeen nojalla maksettava ”Albaniassa” sellaisen toiminnan perusteella, jota nämä ovat harjoittaneet tässä kolmannessa maassa sellaisen hankkeen puitteissa, jota unioni rahoittaa liittymistä valmistelevasta tukivälineestä.

29 Sen sijaan puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ei käsitellä kysymystä tuloverosta, jota näiden henkilöiden olisi mahdollisesti maksettava jäsenvaltiossa sen verolainsäädännön nojalla.

30 Tästä seuraa, että jo tämän määräyksen sanamuodosta voidaan päätellä, ettei se estä jäsenvaltiota, kuten tässä tapauksessa Kroatian tasavaltaa, kantamasta tuloveroa rahamääristä, jotka on maksettu asiantuntijalle, jonka verotuksellinen asuinpaikka on kyseisessä jäsenvaltiossa, tehtävistä, jotka tämä on suorittanut Albaniassa unionin liittymistä valmistelevasta tukivälineestä

rahoittaman hankkeen puitteissa, sillä mainittu määräys määrittää vain tämän kolmannen maan verotusoikeuden ulottuvuuden suhteessa sellaisiin henkilöihin, jotka harjoittavat toimintaa sen alueella tällaisen hankkeen puitteissa.

31 Unionin tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan unionin oikeuden säännöksen tai määräyksen tulkinta ei saa johtaa siihen, että säännöksen tai määräyksen selvältä ja täsmälliseltä sanamuodolta viedään kokonaan sen tehokas vaikutus. Näin ollen on niin, että jos unionin oikeuden säännöksen tai määräyksen merkitys ilmenee yksiselitteisesti itse säännöksen tai määräyksen sanamuodosta, unionin tuomioistuin ei voi poiketa tästä tulkinnasta (tuomio 20.9.2022, VD ja SR, C-339/20 ja C-397/20, EU:C:2022:703, 71 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

32 Puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan asiayhteys ja sen unionin säännöstön tavoitteet, jonka osa kyseinen määräys on, tukevat joka tapauksessa kyseisen määräyksen sanamuodon mukaista tulkintaa, joka on esitetty tämän tuomion 30 kohdassa.

33 Tältä osin on muistutettava, että unionin tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan välitön verotus kuuluu jäsenvaltioiden toimivaltaan, mutta niiden on kuitenkin tätä toimivaltaansa käyttäessään noudatettava unionin oikeutta (tuomio 22.12.2022, Airbnb Ireland ja Airbnb Payments UK, C-83/21, EU:C:2022:1018, 41 kohta).

34 Tästä seuraa, että niiden alojen ulkopuolella, joilla unionin vero-oikeus on yhdenmukaistettu, verojen olennaisten ominaispiirteiden määrittäminen kuuluu jäsenvaltioiden toimivaltaan niiden verotuksellisen autonomian mukaisesti. Tämä koskee siten erityisesti veroperusteen ja verotettavan tapahtuman määrittämistä (ks. vastaavasti tuomio 8.11.2022, Fiat Chrysler Finance Europe v. komissio, C-885/19 P ja C-898/19 P, EU:C:2022:859, 73 kohta).

35 Puitesopimuksella ei pyritä millään tavalla rajoittamaan jäsenvaltioiden välitöntä verotusta koskevaa toimivaltaa, vaan se on yksinomaan unionin Albanialle edunsaajana olevana kolmantena maana antamaa rahoitustukea koskevan yhteistyön väline, kuten asetuksen N:o 718/2007 7 artiklan 1 kohdasta ilmenee.

36 Koska puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan toisessa virkkeessä tarkoitettu verovapautus ei koske kaikkia saman määräyksen ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettuja henkilöitä, jotka on palkattu sellaiseen hankkeeseen Albaniassa, jota unioni rahoittaa liittymistä valmistevasta tukivälineestä, vaan ainoastaan sellaisia henkilöitä, joiden verotuksellinen asuinpaikka on jossain jäsenvaltiossa ja jotka harjoittavat toimintaansa tässä kolmannessa maassa, verovapautuksella pyritään tässä yhteydessä estämään se, että viimeksi mainitut henkilöt joutuvat kaksinkertaisen verotuksen kohteeksi niiden tulojen osalta, joita he saavat tästä toiminnasta, jota harjoitetaan sen jäsenvaltion ulkopuolella, jossa heidän verotuksellinen asuinpaikkansa on.

37 Kuten komissio on todennut, on lisäksi selvää, että tällä verovapautuksella pyritään varmistamaan sellaisten liittymistä valmistelevan välinen perusteella palkattujen henkilöiden, joiden verotuksellinen asuinpaikka on jossain jäsenvaltiossa, riippumattomuus suhteessa edunsaajana olevan kolmannen maan viranomaisiin. Näiden henkilöiden vapauttaminen tuloverosta jäsenvaltiossa, jossa heidän verotuksellinen asuinpaikkansa on, ei edistäisi tämän tavoitteen saavuttamista.

38 Esitettyyn kysymykseen on näin ollen vastattava, että puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohtaa on tulkittava siten, ettei se ole esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jonka mukaan tuloveroa kannetaan sellaisista rahamääristä, jotka henkilö, jonka verotuksellinen asuinpaikka on tuossa jäsenvaltiossa ja joka ei ole unionin virkamies tai toimihenkilö, on ansainnut liittymistä valmistelevan tukivälineen perusteella Albaniassa suorittamistaan tehtävistä.

Oikeudenkäyntikulut

39 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (kymmenes jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Euroopan yhteisöjen Albanian tasavallalle liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (IPA) myönnettävän tuen täytäntöönpanon puitteissa myöntämään rahoitustukeen liittyvään yhteistyöhön sovellettavista säännöistä 18.10.2007 tehdyn Euroopan yhteisöjen komission ja Albanian tasavallan hallituksen välisen puitesopimuksen 26 artiklan 2 kohdan c alakohtaa on tulkittava siten, ettei se ole esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jonka mukaan tuloveroa kannetaan sellaisista rahamääristä, jotka henkilö, jonka verotuksellinen asuinpaikka on tuossa jäsenvaltiossa ja joka ei ole Euroopan unionin virkamies tai toimihenkilö, on ansainnut liittymistä valmistelevan tukivälineen perusteella Albaniassa suorittamistaan tehtävistä.

Allekirjoitukset